



« Aide sans
donner
Conseille sans
imposer
Regarde sans
juger... »

Actions, rencontres et déplacements ATD3S Février & Mars 2014

Nouvelles de l'association par Fanny



*Mission Interplast 2014
Les projets réalisés
Carnets de voyage des adhérents
L'école de Ndiédieng
Le Bus
L'ordre de Malte
L'hôpital de Keur Massar
Entretien avec Abbé
Le mot du Président
Les dates à retenir*

FEVRIER 2014

Du 2 au 8 Février : la Mission Interplast a eu lieu l'hôpital de Thiadiaye

Un compte-rendu séparé sera effectué par Interplast dont c'était la 4^{ème} mission dans le Sine-Saloum.

L'organisation matérielle des repas et de l'hébergement a été facilitée par la présence de Nelly (secrétaire adjointe) avec l'appui de Badiène au ménage, Amy en cuisine et Aminata au service ; qu'elles en soient ici remerciées ! Abbé, de son côté, a assuré brillamment le rôle d'interprète wolof, serère, français lors des consultations.

Par ailleurs cette année nous avons reçu l'aide précieuse de Sœur Marie Émilie, infirmière au dispensaire catholique de Djillas, qui a pu aider tant en salle d'opération qu'en salle de réveil avec une gentillesse extrême et un sourire permanent.

A la fin de la mission, **l'équipe d'Interplast a remis du matériel médical** (compresses, désinfectant...) aux dispensaires catholiques de Djillas et Thiadiaye ainsi qu'au Docteur Michel qui vont assurer les suites de soins, comme ils l'ont déjà fait l'an dernier. Depuis le départ de la mission, nous les avons contactés régulièrement, pour en connaître les résultats.



L'équipe de la mission avec Soeur Emilie



Mission Interplast 2014
Lettre de remerciements de Mr Aliou Séné,
Maire de Thiadiaye

REPUBLIQUE DU SENEGAL
REGION DE THIES
DEPARTEMENT DE MBOUR
COMMUNE DE THIADIAYE

Monsieur le président de l'Association
ATD3S Cap Saloum
NDangane Campement
Arrondissement de Fimela

Objet : Lettre de remerciement

Monsieur le Président,

Votre association à récemment organisé des journées de consultation gratuite au centre de santé de Thiadiaye. Vous avez ainsi avec l'appui de chirurgiens dévoués et compétents opéré plusieurs patients de ma Commune et des villages environnants. Par ce gestes désintéressé et bénévole, vous avez permis à dhonnêtes citoyens frustrés par leur handicap de recouvrer la dignité et la santé.

Je voudrais au nom des populations vous remercier du fond du cœur pour cette action si noble.

Je vous félicite vivement, vous prie **Monsieur le Président**, de croire à l'expression de mes sentiments les plus sincères.

Fait à Thiadiaye le 20-03-2014
LE MAIRE
ALIOU SENE

21 Février – 4 Mars : Accueil d'adhérents de l'association.



Ces adhérents ont fait don de vêtements essentiellement pour enfants, qui seront distribués à des familles ayant peu de moyens, ainsi qu' aux dispensaires catholiques de Djillas et Thiadiaye.



Au programme : visite de la région, contacts avec la population locale et déplacements sur le terrain afin de faire découvrir aux adhérents les différentes actions de l'association.



En leur présence :

- nous avons inauguré le puits réalisé à Fimela à la Mission catholique pour l'internat de jeunes filles. Les élèves, le puisatier, le jardinier et l'abbé Joseph étaient présents.

Ce fut un moment festif accompagné de tam-tams et boissons. Un jardin a été réalisé grâce à la construction du puits.



-**Nous nous sommes également déplacés à l'école de Ndiédieng.** Une réunion a eu lieu en présence du directeur de l'école, de l'équipe enseignante, du trésorier des parents d'élèves et du président du comité de gestion de l'école (CGE).

A l'issue de cette réunion, un accord a été mis en place entre ATD3S et le CGE. La cantine va maintenant être gérée et financée par le comité de gestion. Pour démarrer ce fonctionnement une dotation de 60 € a été effectuée par ATD3S afin de financer les premiers sacs de riz.

La pérennisation de cette action permet le désengagement d'ATD3S qui peut en conséquence financer des ouvrages pédagogiques demandés par les enseignants. L'achat des ouvrages sera réalisée par ATD3S avant le départ de Jean-Pierre.



- **nous sommes allés au marché de Nguéniéne** pour approvisionner la boutique associative (bijoux)

Depuis leur départ :

- Divers achats pour la boutique ont été effectués auprès d'artisans locaux (couverts à salade, coupe papier, colliers...)

- Le **branchement d'eau** à Ndangane Sambou est terminé, la participation de la famille bénéficiaire ayant été effectuée.

- Nous avons pris contact avec le puisatier concernant **la réparation de 4 puits de brousse** (fissure, revoir la profondeur), le chantier démarrera prochainement.

CARNETS DE VOYAGE

de Mathilde, Juliette et Alain Poultier

J'étais déjà venu à N'Dangane, en 2010. Dans un contexte tout différent. Je connaissais donc ce que proposait Jean-Pierre et cela cadrait complètement avec mon projet de partir en voyage avec deux de mes petites filles, Mathilde, 11 ans et demi, et Juliette, dix ans et demi. Il s'agissait bien, pour moi, de partir en voyage plutôt que de partir en vacances. Avec ces notions d'éloignement, de dépaysement, de découvertes, de rencontres que suppose le voyage, et cela hors des séjours touristiques habituels. Et ce voyage, je voulais le refaire avec elles, pour elles. Ce fut d'abord l'arrivée à Dakar, attendus par Thioune, le chauffeur, et une foule d'inconnus cherchant à grappiller trois sous. Le voyage de nuit jusqu' NDangane, et une première impression de l'Afrique. L'accueil, attentif et chaleureux pendant toute la durée du séjour, de Jean-Pierre, Fanny et Abé, dans ce lieu de vie si particulier. Le jardin, accueillant et propice à la détente, de plus en plus beau au fil des ans. La rencontre de Laura et de Jules, visiteurs, accompagnés de leurs parents.



La découverte d'un pays à travers différents lieux de vie, villages, campements, ports de pêche, marchés. L'observation de conditions de vies bien différentes des nôtres, le côtoiement du dénuement, de la pauvreté.

La partie de pêche en pirogue sur le fleuve Saloum, animée par Adama. Les marchandages pour toutes les emplettes, que ce soit au marché ou dans les boutiques. Les enfants croisés dans les rues ou à l'école de N'Diedieng, ou dans les cases en brousse.

L'observation d'une hyène près de la tanière où elle garde ses petits. Et par contraste, la visite touristique du parc animalier de Bandia. Les lutteurs de N'Dangane. Les déplacements en charrette ou en pirogue. La messe du dimanche aux couleurs africaines et le sermon consternant d'un curé de village fustigeant l'intervention en Centrafrique de l'armée française, peuple dans dieu qui prône le mariage pour tous.

L'arrivée d'Arthur et de Noé, nouveaux compagnons de la fin du séjour.

Et de nombreux petits moments faits de rires et de connivences, ou d'imprévus. Comme, pour Mathilde, la présence à ses côtés, sur la banquette arrière de la voiture, d'un cochon dans les bras d'Augustin. Ou, pour Juliette, le portage sur sa tête, à l'africaine, d'un seau de sel, comme ces petites filles qui, elles, répétaient cette tâche des jours durant.



Sans oublier les moments de détente, parmi lesquels les baignades, dans le fleuve, dans la mer ou en piscine, et d'où les Africains sont absents, si ce n'est pour être à notre service. Parallèlement à cela, ce fut aussi pour moi, la prise en compte de certaines des activités d'ATD3S concernant l'école, ou la construction ou l'entretien de puits.

Bref, un séjour riche, conforme aux attentes que nous en avons. Et au retour, quantité de souvenirs, d'étonnements, de questions, de ravissements.

Sollicitées pour donner leurs avis personnels, Mathilde et Juliette écrivent :

« Ce voyage au Sénégal était très instructif. La balade en pirogue, la pêche, la messe, l'observation des hyènes, le marché (quoiqu'un peu bruyant), les promenades en charrette, les visites des villages, les baignades (mer ou piscine) au soleil, la démonstration de la récolte de palme, l'inauguration du puits, la distribution des vêtements chez les familles "peul" ... toutes ces activités étaient génialement intéressantes.

L'accueil était souvent chaleureux, à part à l'aéroport. La cuisine était excellente: le thiéboudienne, les mangues, le poisson, le bissap, les noix de cajou ...

*Bref, ce séjour était génial ! » **Juliette et Mathilde**
Heureux de ce séjour, nous disons encore merci à Jean-Pierre, Fanny et Abbé pour leur accueil, pour leur présence, pour leurs personnes.*

Mathilde, Juliette et Alain.

CARNETS DE VOYAGE

de Martin et Marian

Nous avons eu des super bonnes vacances en Sénégal !!
Nous étions vraiment impressionné par le culture et la gentillesse de tout le monde.

Nous avons bien aimé la température et de l' accueil de Jean Pierre , Fanny et Abbé , la pêche, la cuisine de Amy, la plage et les visites au les petites villages.

C'est incroyable les familles vivre pauvre comme ça, sans l'eau et électricité ! C'est pour ca nous voudrions bien adhérer au fédération ATD3S.

A bientôt !!

Martin et Marian, nouveaux adhérents néerlandais

CARNETS DE VOYAGE

*De la famille Nagellen, Alain, Stéphanie,
Laura (12 ans) et Jules (10 ans)*

8 jours en immersion... rendez-vous en terre inconnue...

Après de chouettes balades en charrettes ou en pirogues, la découverte de la vie des villages, et des familles dans la brousse juste heureuses de pouvoir accéder à l'eau d'un puits et de montrer un jardin qui change leur vie.

Tata Sabou nous a accueilli les bras ouverts pour un bon repas les pieds dans l'eau, une petite sieste et une baignade après une fête des écoles extraordinaire avec des dizaines d'enfants dansant dans la poussière au son du djembé.

Nous n'avions pas imaginé l'inauguration d'un puits autour d'une bière et des arachides, assis et chantant sur un banc avec l'Abbé Joseph et les jeunes du foyer, le puisatier et tous ceux qui ont participé au creusement et à la construction du puits, dansant sur une mélodie qui nous trotte encore dans la tête... *"mon beau technicien, mon beau technicien,..."*



Nous n'avions pas imaginé la visite du village de Mar Fafako et la rencontre avec le chef du village dans l'intimité de sa maison. Enrichissant et touchant. Même notre JP en était tout ému !...

Nous n'avions pas non plus imaginé la gigantesque soirée djembé pour les 12 ans de Laura, et cette belle complicité entre Jules (Souleyman) et Abbé ...

Mais comment aurions-nous pu imaginer tout cela ... sans y aller ? Impossible.

« Je savais que ce serait bien mais je ne pensais pas que ce serait aussi bien » dixit Laura.

Et en montant dans l'avion du retour, une seule question, une petite larme à l'œil : « quand est-ce qu'on revient ?... ». Retour difficile dans notre quotidien et notre monde moderne ! Et toujours cette question qui revient quelques semaines après : « quand est-ce qu'on y retourne ?... »

Merci à Jean-Pierre (ou JP ou Jean Papy,...), Abbé, Fanny Boundao, Amy, Aminata, Badiene, Thioune, Adama, Jean-Paul, Gilbert, Augustin, ... et tous les autres qui ont nous ont permis de partager toutes ces choses simples qui nous manquent dans notre vie de tous les jours.



Alain, Stéphanie, Laura et Jules

Le bus : après des contacts réguliers avec Hanne Saliou, mécanicien à Dakar, celui-ci s'est rendu sur place (au port) pour juger de l'état du bus. Des pièces étaient à changer pour le remettre en circulation. Le travail a été fait et le bus fonctionne de nouveau après 3 ans d'immobilisation ! Nous allons contacter l'acheteur potentiel, afin qu'il puisse venir voir le bus. Nous espérons vivement un dénouement heureux pour ce dossier qui nous occupe depuis si longtemps et qui nous tient à cœur !

Rencontre avec M. Richard Pau directeur de l'hôpital de l'Ordre de Malte à Dakar : très bon accueil et très bon contact ; au total une rencontre très enrichissante.

L'Ordre de Malte de Dakar assure le traitement de la lèpre ; il est également spécialisé en chirurgie prothétique de la hanche et du genou, en chirurgie de la main et aussi en déformation de la colonne vertébrale. Ce partenariat va permettre à l'association d'envoyer des personnes se faire soigner dans une structure adaptée et équipée.

www.ordredemaltefrance.org



Personnel : 3 médecins, 46 employés au total
Principales pathologies prises en charge :
Léprologie, Orthopédie, Médecine, Chirurgie
Nombre de consultations : 4 830
Nombre d'hospitalisations : 602
Nombre de lits : 36
Opérations : 416 par an
Cas de lèpre dépistés : 1086 par an
Responsable : Richard Pau
Facturation : Participation des patients

(Données 2012)



Déplacement à l'hôpital de médecine traditionnelle (on y soigne avec des plantes) de Keur Massar (sud de Dakar).

Sur place après avoir visité le jardin botanique et le laboratoire de transformation des plantes, nous avons pu rencontrer deux praticiens traditionnels.

Nous leur avons expliqué nos projets, nos actions sur le plan médical et abordé la possibilité de travailler en partenariat.

Ils sont prêts à nous aider si besoin en apportant leur aide sur des cas où la médecine traditionnelle est plus adaptée.



Stage d'une semaine au jardin d'enfants catholique Notre Dame de la Paix à Thiadiaye.

Pendant une semaine j'ai pu découvrir le fonctionnement du jardin d'enfants. Ce stage est en lien direct avec ma formation en France en animation sociale et socioculturelle et avec les différents emplois saisonniers que j'ai pu effectuer. J'ai passé la semaine avec Marie-Louise et Cécile, les deux enseignantes animatrices

J'ai pu découvrir le fonctionnement du jardin d'enfants, dont l'effectif est de 60 enfants de 2 à 5 ans !!! Nous avons échangé nos expériences, ce qui nous a réciproquement apporté des idées d'activités à réaliser avec les enfants. Cette semaine a été pour moi très riche en découvertes et m'a beaucoup appris. J'ai aussi pu animer des séances de jeux collectifs avec les enfants.



PROJET 2014 – 2015

L'association a été sollicitée pour un **projet d'accès à l'eau** derrière le village de Nguéniéne (Foy).

ENTRETIEN AVEC ABBE



Afin qu'Abbé, notre coordinateur de projet, puisse s'exprimer, j'ai fait une interview sur ce qu'il a ressenti et pensé des projets.

Fanny : J'aimerais savoir comment tu as vécu cette 4^{ème} mission Interplast ?

Abbé : Je félicite tout le monde, les médecins, ce fut un grand plaisir de les retrouver. On parle de la 4^{ème} année, un peu dur avec deux dames qui nous ont fatigués.

Bon résultat, content, les opérations se sont bien passées. Parfois dur de traduire, mais j'adore ce travail.

J'ai trouvé bien l'ambiance avec Marie-Emilie, on s'entend très bien. Elle aime beaucoup son travail.

On s'entend très bien avec l'équipe médicale. Bernard (*le chirurgien*) est gentil et ouvert, il me fait beaucoup rire. Après la mission, je reçois beaucoup d'appels des malades et familles qui m'encouragent et me remercient.

Fanny : Peux-tu t'exprimer sur ton ressenti concernant les projets d'accès à l'eau ?

Abbé : C'était bien, on augmente le travail. L'année prochaine faire au maximum.

Plaisir pour les gens, très important pour des gens qui manquent de moyens.

Fanny : Comment as-tu vécu la présence d'adhérents de l'association au sein de Cap Saloum ?

Abbé : Tellement bien, j'ai pris plaisir à recevoir tous les amis qui viennent ici.

Fanny : Cette année, nous avons ensemble partagé des moments forts et festifs (inauguration du puits à Fimela...). Que peux-tu en dire ?? .

Abbé : Ce fut un plaisir pour tout le monde, je me suis bien amusé, on a rigolé. On a fait beaucoup ensemble avec Jp et Fanny, des projets, des sorties. Ça m'a beaucoup aidé, j'ai avancé et pu découvrir beaucoup de choses.

Fanny : On a pu cette année rencontrer des personnes exceptionnelles ou passionnantes et découvrir de nouveaux lieux. Qu'est-ce que cela t'a apporté ?

Abbé : Keur Massar : Pour moi, c'était la 1ère fois que j'ai vu tout ça grâce à vous. On a vu des plantes qui soignent et rencontré des médecins.

Je connaissais certaines plantes parce que j'ai vécu dans la brousse. Discussions avec les médecins : ils m'ont expliqué des choses que je ne connaissais pas.

Monastère de Keur Moussa et Keur Guilaye : Visite Keur Moussa et Keur Guilaye, je suis catholique mais je ne savais pas que cela existait. C'est génial.

Ordre de Malte : j'ai eu le plaisir de rencontrer le directeur, c'était très intéressant.

Fanny : Nous sommes allés rendre visite à ta famille. Qu'as-tu ressenti ?

Abbé : Guague Mody (à 80 kms au sud de Ndangane) mon village natal, c'était génial. Je n'avais pas vu ma grand- mère depuis 4 ans (mère de papa).

LE MOT DU PRESIDENT

Cher (e) s ami (e) s, Cher (e) s adhérent (e) s,

Dans trois semaines, retour en France, après un séjour dont le bilan associatif est plutôt positif.

Tout d'abord, notre cohabitation avec Fanny est une belle expérience (j'espère que l'on tiendra jusqu'au bout !!) enrichissante pour tous. Sa présence m'a permis d'assumer beaucoup mieux les projets associatifs et le fonctionnement de la maison lors de l'accueil des visiteurs adhérents ; je me suis senti moins seul...

Cette fois encore, à la lecture des nouvelles rédigées par Fanny, que puis-je rajouter, sinon lui dire CHAPEAU ! Il faut préciser que, pour vous faire un compte-rendu aussi complet, Fanny a tenu quotidiennement et assidûment un journal de bord de nos activités .

L'interview d'Abbé « dans son jus » apporte aussi beaucoup à ce message.

Cette période a été marquée par deux points importants :

La mission Interplast, grand moment de partage avec une équipe médicale dont la compétence et le dynamisme sont sans égal. Cette année encore un travail énorme a été accompli. Les chiffres parlent d'eux-mêmes : 40 opérations et 190 consultations. Aucun problème médical majeur, une équipe bien rodée, un travail intense réalisé grâce au partenariat lié depuis 4 ans entre Interplast et ATD3S. Sans oublier cette année les appuis de Christelle, Fanny, Sœur Marie Emilie et Nelly. L'accueil des visiteurs à Cap Saloum qui m'a permis de redémarrer à part entière mon activité de tourisme solidaire pour la première fois depuis que je suis seul. Je remercie à nouveau Fanny pour son aide pendant cette période. Les adhérents de l'Association qui sont venus sont repartis la tête pleine de souvenirs comme en témoignent les textes joints.

Les quelques jours qui nous séparent de notre départ seront essentiellement occupés par le bus pour lequel nous allons retourner à Dakar la semaine prochaine afin de revoir l'acheteur potentiel et les modalités de transport.

A bientôt pour d'autres nouvelles depuis le sol français.

Salutations solidaires

Votre Président.

Jean-Pierre

DATES IMPORTANTES A RETENIR

ASSEMBLEE GENERALE 2014
Week-end du 11 & 12 octobre
Gite des Tropes à Jupilles

EXPO-PHOTOS ET VENTE D'ARTISANAT
à Saint-Denis d'Oléron
Week-end du 19 & 20 juillet
Maison de la pointe à Chassiron

EXPO-PHOTOS ET VENTE D'ARTISANAT
à Saint-Denis d'Oléron
Week-end du 16 & 17 août
Maison de la pointe à Chassiron



*Nous avons besoin de la
participation de tous les
adhérents Oléronais*